

摘要

Balogh, Mátyás

马伽

孤立和虚假的复兴：藏化的蒙古群体

河南蒙古族，一个藏化的群体，大概35000人的卫拉特蒙古族，生活在中国青海东部边缘地区。河南蒙古族自治区所居住的地方是黄南藏族自治州的一部分。从他们的语言和习俗来看，河南蒙古族已经完全藏化了，但他们仍然记着他们的蒙古祖先，过去几十年中，他们对群体、住处都采取了一定的措施来表明自己认知上的归属。本文对这些措施进行了调查，并指出在认为带来复兴的是哪些。事实上，在河南，一些当地人因为假装的特点而常被当为蒙族。

Kápolnás, Olivér

塔利威

诗歌中满清帝王的史事

1774年，满清帝王乾隆下令汇编关于清朝开国史事的编年体史书。这个浩大的工程13年内完成，共32卷，名为《皇清开国方略》。开篇以诗歌的形式概括了清朝建国起直至1644年入关定都北京。此开篇诗共有36节，每节4行，乾隆撰写了8节，其余由大臣们撰写，并对每行都进行注解。虽然这个开篇诗是满清达到顶峰时期的一个描写，却从未完整地发行过。

本文提供开篇诗的翻译及注解。

Szabó Balázs

萨布

武士教育简介：山鹿素行的《武教小学》

山鹿素行（1622–1685）是位军事家、儒家，生活不幸之后，以军事科学的奠基者在江户时期为人们所熟知。在江户时代后期，他被人们以日本精神和武士道的先驱重新发现，成为日帝时期的一个狂热偶像，一直以来以伟大的日本思想者之一受到尊敬，直到战后的日本才渐被遗忘。《武教小学》写于1656年，是关于军事教育的一本小书，其中的一些基本思想都流传开来了。通过观察《武教小学》，可以挖掘他的思想。

Szanyi, Szilvia

萨尼·西维阿

佛教的理想主义：世亲菩萨唯识论的哲学分析

佛教的瑜伽派起源于公元4世纪，被公认为是“理想主义”。此派别称唯识宗，根据确实存在的唯一意识而主张“唯识”这个翻译。从唯识宗的详细哲学分析出发，本文将总结唯识宗一些主要的形而上学观点，展示与欧洲主流理想主义观点的相似之处，以及在佛教中成为独树一帜的一些特点。

Szilágyi, Zsolt

西拉吉·乔尔特

17世纪俄罗斯和中国的往来

16世纪下半叶，在蒙古侵略带来的创伤之后，俄罗斯帝国慢慢觉醒并强大起来，开始开拓乌拉尔的疆土。由于受到开发黄金的利益驱使，沙皇政府以前所未有的速度扩大土地。西伯利亚土著不能幸免于难。同时，俄罗斯与中亚游牧民族进行平等谈判，因此扩张相对更快。大帝国如何征服游牧民族领土的报告于17世纪早期便出现在沙皇皇室。沙俄罗曼洛夫王朝主政时，也是中国的明代，中俄之间进行着亚太之争，且在17世纪下半叶中国更替为满清时变得更为激烈。本文拟将介绍这个时期。

Wojtilla, Gyula

沃迪拉·朱拉

《法句经》卷153-154：翻译方式

多数佛教专家似乎支持《法句经》153、154卷是佛陀原始的文字。以一座易坍塌的房子作比喻，这两卷指出有精神的人终究还是走向死亡，因此明智的人不该建造这样一座房子，不该把凡尘的生活当作现实的、终极的目标。于大量的翻译中，三个匈牙利语版本都有一些不同程度的瑕疵。本人目前尝试结合文本及注解来勘正前人研究中明显存在问题的部分。